



PROCÈS-VERBAL DES DÉLIBÉRATIONS DE L'ASSEMBLÉE DU COMITÉ PLÉNIER DU CONSEIL DE LA VILLE DE WESTMOUNT TENUE PAR VIDÉOCONFÉRENCE LE 20 SEPTEMBRE 2021 À 16 H 10, À LAQUELLE ÉTAIENT PRÉSENTS :

MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE MEETING OF THE GENERAL COMMITTEE OF COUNCIL (GC) OF THE CITY OF WESTMOUNT HELD BY VIDEOCONFERENCE ON SEPTEMBER 20, 2021 AT 4:10 P.M. AT WHICH WERE PRESENT:

Présidente / Chair	Cynthia Lulham
Mairesse / Mayor	Christina M. Smith
Conseillers / Councillors	Anitra Bostock Marina Brzeski Philip A. Cutler Mary Gallery Kathleen Kez Cynthia Lulham Conrad Peart Jeff J. Shamie
Administration	Hadi Hakim, Directeur général et greffier substitut / Director General and Substitute City Clerk Duncan Campbell, Directeur général par intérim / Interim Director General
Également présente / Also in attendance	Mélissa Gareau, préposée à la rédaction / Recording Secretary

NOTE AU LECTEUR :

Les commentaires et opinions et tout point de vue consensuel exprimés aux présentes sont ceux des participants, en leur capacité individuelle. De ce fait, ils ne lient pas la Ville ou son administration.

La Ville et son administration ne sont liées que par les décisions que le conseil municipal autorise dans le cadre d'une assemblée publique au moyen d'une résolution ou d'un règlement.

NOTE TO THE READER:

The comments, opinions and any consensus views reflected herein are those of the participants in their individual capacity. As such, they are not binding upon the City or the administration.

The City and its administration are only bound by decisions that are authorized by the Municipal Council in the course of a public meeting by way of a resolution or a by-law.

ORDRE DU JOUR DU COMITÉ PLÉNIER DU CONSEIL

GENERAL COMMITTEE AGENDA

Adoption de l'ordre du jour de la réunion du comité plénier du conseil tenue le 20 septembre 2021

Adoption of the General Committee Agenda of September 20, 2021

Il est convenu que l'ordre du jour de la réunion du comité plénier du conseil tenue le 20 septembre 2021 soit adopté avec l'ajout des points suivants sous Affaires nouvelles :

It was agreed that the agenda of the General Committee of Council meeting of September 20, 2021 be adopted with the addition of the following items under New Business:

- Campagne sur la sécurité pour la rentrée scolaire ;
- Occupation du domaine public.

- Back to school safety campaign;
- Occupancy of the public domain.

Confirmation du procès-verbal de la réunion du comité plénier du conseil tenue le 9 septembre 2021

Confirmation of minutes of the meeting of the General Committee held on September 9, 2021

Le procès-verbal de la réunion du comité plénier du conseil tenue le 9 septembre 2021 est approuvé avec des modifications.

The minutes of the General Committee of Council meeting held on September 9, 2021 were approved with modifications.

MODIFICATION DE LA POLITIQUE DE CAPITALISATION ET D'AMORTISSEMENT

MODIFICATION OF THE CAPITALIZATION AND AMORTIZATION POLICY

Julie Mandeville, directrice des Finances et trésorière, se joint à la réunion à 16 h 10.

Julie Mandeville, Director of Finance and Treasurer, joined the meeting at 4:10 p.m.

Julie Mandeville, directrice des Finances et trésorière, présente les modifications recommandées par le Service des finances concernant l'ajout d'une section sur le financement à la *Politique de capitalisation et d'amortissement*, lesquelles entreraient en vigueur le 1^{er} janvier 2022. Elle répond ensuite aux questions des membres du comité plénier.

Julie Mandeville, Director of Finance and Treasurer, presented the modifications recommended by the Finance Department regarding the addition of a section on financing to the *Capitalization and Amortization Policy*, which would be effective January 1, 2022. She then answered the GC members' questions.

Les membres du comité plénier discutent également de la possibilité de mettre en place un plan de gestion des biens municipaux.

GC members also discussed the possibility of implementing a municipal asset management plan.

- **Il est convenu** que les modifications à la *Politique de capitalisation et d'amortissement* soient approuvées ;
- **Il est convenu** que l'administration présente un projet d'échéancier concernant l'élaboration d'un plan de gestion des biens municipaux lors d'une prochaine séance du comité plénier.
- **It was agreed** that the modifications to the *Capitalization and Amortization Policy* be approved;
- **It was agreed** that administration present a proposed timeline for the development of a municipal asset management plan at an upcoming GC meeting.

Julie Mandeville, directrice des Finances et trésorière, quitte la réunion à 16 h 24.

Julie Mandeville, Director of Finance and Treasurer, left the meeting at 4:24 p.m.

RÉSEAU EXPRESS VÉLO SUR LA RUE SAINT-ANTOINE OUEST

RÉSEAU EXPRESS VÉLO ON SAINT-ANTOINE STREET WEST

Elisa Gaetano, directrice du Génie, Stéphane Blais et Isabelle Guy, de la Ville de Montréal, se joignent à la réunion à 16 h 26.

Elisa Gaetano, Director of Engineering, Stéphane Blais and Isabelle Guy, from the Ville de Montréal, joined the meeting at 4:26 p.m.

Stéphane Blais, de la Ville de Montréal, présente la deuxième phase du projet de réaménagement de la rue Saint-Antoine Ouest, entre la rue Atwater et la rue Rose-de-Lima, comprenant une partie du projet du Réseau Express Vélo.

Stéphane Blais, from the *Ville de Montréal*, presented the second phase of the Saint-Antoine Street West redevelopment project, between Atwater Street and Rose-de-Lima Street, including a portion of the *Réseau Express Vélo* project.

Stéphane Blais et Isabelle Guy, de la Ville de Montréal, répondent aux questions des membres du comité plénier. Certaines questions seront répondues ultérieurement, notamment concernant le taux d'utilisation des espaces de stationnement dans les zones réservées. En outre, la possibilité d'ajouter un débarcadère pour les personnes handicapées sera examinée.

Stéphane Blais and Isabelle Guy, from the *Ville de Montréal*, answered the GC members' questions. Some questions will be answered at a later date, such as the rate of utilization of parking spaces in the reserved zones. In addition, the possibility of adding a drop-off zone for people with disabilities will be examined.

Stéphane Blais et Isabelle Guy, de la Ville de Montréal, quittent la réunion à 17 h 02.

Stéphane Blais and Isabelle Guy, from the Ville de Montréal, left the meeting at 5:02 p.m.

BELVÈDÈRE SUMMIT – MISE À JOUR

SUMMIT LOOKOUT - UPDATE

Elisa Gaetano, directrice du Génie, apporte des précisions concernant les travaux de réparation du belvédère Summit. Elle signale que la sécurisation du site et la mise en place de mesures temporaires nécessiteront environ deux à trois mois, ou plus,

Elisa Gaetano, Director of Engineering, provided clarification regarding the repair work at the Summit Lookout. She noted that securing the site and putting temporary measures in place will take approximately two to three months, or longer,

selon la disponibilité des matériaux. Ces mesures temporaires pourraient être maintenues pour une période de deux à trois ans. Elle présente ensuite une estimation des coûts et spécifie qu'il sera possible de réutiliser une partie des mesures temporaires dans la conception finale, si le style actuel est conservé sans modifications.

Elle ajoute que ces mesures temporaires sont proposées pour disposer du temps nécessaire à l'élaboration d'une stratégie de restauration tout en permettant un accès au public à court terme. Elle répond ensuite aux questions des membres du comité plénier.

Des points confidentiels sont discutés.

Elisa Gaetano, directrice du Génie, quitte la réunion à 17 h 29.

La réunion est ajournée à 17 h 30, heure à laquelle le conseil tient sa séance ordinaire. La réunion reprend à 18 h 17.

PROJET DE RÈGLEMENT CONCERNANT LA CRÉATION D'UN PROGRAMME D'AIDE FINANCIÈRE À LA RESTAURATION DES BÂTIMENTS PATRIMONIAUX POUR L'ANNÉE 2021-2022

Me Marc-André LeChasseur, de Bélanger Sauvé, Nathalie Jodoin, directrice adjointe de l'Aménagement urbain, et Nicolas Gagnon, chef de division – planification urbaine et réglementation, se joignent à la réunion à 18 h 17.

Nicolas Gagnon, chef de division – planification urbaine et réglementation, présente le programme d'aide à la rénovation patrimoniale.

depending on the availability of materials. These temporary measures may be maintained for a period of two to three years. She then presented an estimate of the costs and specified that it would be possible to reuse some of the temporary measures in the final design, if the current style is retained without modification.

She added that these temporary measures are proposed to allow time for the development of a restoration strategy while allowing public access in the short term. She then answered the GC members' questions.

Confidential items were discussed.

Elisa Gaetano, Director of Engineering, left the meeting at 5:29 p.m.

The meeting was adjourned at 5:30 p.m., at which point Council held its regular sitting. The meeting was reconvened at 6:17 p.m.

DRAFT BY-LAW REGARDING THE CREATION OF A FINANCIAL ASSISTANCE PROGRAM FOR THE RESTORATION OF HERITAGE BUILDINGS FOR THE YEAR 2021-2022

Me Marc-André LeChasseur, from Bélanger Sauvé, Nathalie Jodoin, Assistant Director of Urban Planning, and Nicolas Gagnon, Division Head – Urban Planning and Regulation, joined the meeting at 6:17 p.m.

Nicolas Gagnon, Division Head – Urban Planning and Regulation, presented the heritage renovation assistance program.

Les membres du comité plénier discutent du projet de règlement concernant la création d'un programme d'aide financière à la restauration des bâtiments patrimoniaux pour l'année 2021-2022 et proposent des modifications.

GC members discussed the draft by-law regarding the creation of a financial assistance program for the restoration of heritage buildings for the year 2021-2022 and proposed modifications.

- **Il est convenu** qu'un projet de règlement concernant la création d'un programme d'aide financière à la restauration des bâtiments patrimoniaux pour l'année 2021-2022 révisé soit présenté lors de la prochaine réunion du comité plénier.

- **It was agreed** that a revised draft by-law regarding the creation of a financial assistance program for the restoration of heritage buildings for the year 2021-2022 be presented at the next GC meeting.

Me Marc-André LeChasseur, de Bélanger Sauvé, Nathalie Jodoin, directrice adjointe de l'Aménagement urbain, et Nicolas Gagnon, chef de division – planification urbaine et réglementation, quitte la réunion à 19 h 02.

Me Marc-André LeChasseur, from Bélanger Sauvé, Nathalie Jodoin, Assistant Director of Urban Planning, and Nicolas Gagnon, Division Head – Urban Planning and Regulation, left the meeting at 7:02 p.m.

STATIONNEMENTS DE LA VILLE

CITY PARKING LOTS

Une demande de droit de passage sur le stationnement situé à l'intersection de l'avenue Prince Albert et de la rue Sainte-Catherine Ouest ainsi qu'un document portant sur les pistes de solution pour l'amélioration de l'offre et de la location d'un espace au stationnement Prince Albert / Sainte-Catherine Ouest ont été reçus et sont présentés aux membres du comité plénier.

A request for a right-of-way for the parking lot located at the intersection of Prince Albert Avenue and Sainte-Catherine Street West, as well as a document outlining options to improve the availability and rental of space in the Prince Albert / Sainte-Catherine West parking lot, were received and presented to the GC members.

Les membres du comité plénier discutent de cette demande et de la possibilité d'élaborer des lignes directrices en matière de stationnement, de mobilité active, de transport public, d'expansion du réseau de véhicules électriques et de promotion du secteur commercial de la Ville.

GC members discussed this request and the possibility of developing guidelines for parking, active mobility, public transportation, expanding the electric vehicle network, and promoting the commercial sector of the City.

- **Il est convenu** que cette demande soit transmise aux Services juridiques, au Service de l'aménagement urbain ainsi qu'au Service de la sécurité publique afin d'obtenir leurs recommandations pour la prochaine réunion du comité plénier.

- **It was agreed** that this request be forwarded to the Legal Services, the Urban Planning Department, and the Public Safety Department to obtain their recommendations for the next GC meeting.

- **Il est convenu** que les Services juridiques, le Service de l'aménagement urbain ainsi que le Service de la sécurité publique soient également consultés afin d'obtenir leurs recommandations concernant l'élaboration de lignes directrices en matière de stationnement pour la prochaine réunion du comité plénier.

- **It was agreed** that the Legal Services, the Urban Planning Department, and the Public Safety Department be also consulted to obtain their recommendations on the development of parking guidelines for the next GC meeting.

OFFICE DE CONSULTATION PUBLIQUE DE MONTRÉAL – RAPPORT SUR LE RACISME ET LA DISCRIMINATION SYSTÉMATIQUES DANS LES COMPÉTENCES DE LA VILLE DE MONTRÉAL

L'importance du *Rapport sur le racisme et la discrimination systématiques dans les compétences de la Ville de Montréal* est réitérée et les membres du comité plénier discutent de différentes mesures possibles à mettre en place.

OFFICE DE CONSULTATION PUBLIQUE DE MONTRÉAL – REPORT ON SYSTEMIC RACISM AND DISCRIMINATION WITHIN JURISDICTION OF THE VILLE DE MONTRÉAL

The importance of the *Report on systemic racism and discrimination within jurisdiction of the Ville de Montréal* was reiterated and GC members discussed possible actions to be taken.

DISCUSSION CONCERNANT LA COVID-19

Il est mentionné que le passeport vaccinal est requis pour assister à un événement organisé au Victoria Hall puisqu'il s'agit d'un auditorium au sens de l'arrêté.

Il est également souligné que l'autobus de vaccination se rendra au *Westmount High School* la semaine prochaine.

COVID-19 DISCUSSION

It was mentioned that the vaccine passport is required to attend an event in the Victoria Hall as it is an auditorium as defined in the Order.

It was also pointed out that the vaccination bus will be going to Westmount High School next week.

AFFAIRES NOUVELLES : CAMPAGNE SUR LA SÉCURITÉ POUR LA RENTRÉE SCOLAIRE

Les membres du comité plénier terminent l'horaire des présences aux différents endroits prévus pour la campagne sur la sécurité pour la rentrée scolaire.

QUESTIONS DIVERSES

Les membres du comité plénier discutent de différents points.

NEW BUSINESS: BACK TO SCHOOL SAFETY CAMPAIGN

GC members completed the attendance schedule for the various locations for the back to school safety campaign.

VARIA

GC members discussed various items.

**AFFAIRES NOUVELLES : OCCUPATION DU
DOMAINE PUBLIC**

Il est signalé que de nombreux panneaux obstruent les voies publiques sans autorisation. Les membres du comité plénier discutent de la possibilité d'élaborer une politique concernant l'occupation du domaine public.

- **Il est convenu** qu'une politique concernant l'occupation du domaine public soit élaborée.

La réunion prend fin à 19 h 54.

Cynthia Lulham
Mairesse suppléante / Acting Mayor

**NEW BUSINESS: OCCUPANCY OF THE PUBLIC
DOMAIN**

It was reported that many signs are obstructing public ways without authorization. GC members discussed the possibility of developing a policy regarding the occupancy of the public domain.

- **It was agreed** that a policy regarding the occupancy of the public domain be developed.

The meeting ended at 7:54 p.m.

Hadi Hakim
Directeur général et greffier substitut /
Director General and Substitute City Clerk